



СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
CERTIFICATE OF QUALITY

Украина, 87505 г. Мариуполь, ул. Лепорского, 1 Факс:
+380629527000
1, Leporsky St. Mariupol 87500 Ukraine fax +380629527000

№ 14000 от / DATE 28.07.2021

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1:2004
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате требованиям стандарта ISO 9001:2015 подтверждено органом по сертификации TUV NORD CERT GmbH Certification Body (сертификат № 44 100 101540 от 26.08.2019г.) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TUV NORD CERT GmbH Certification Body (the certificate № 44 100 101540 dd. 26.08.2019г.)

Заказчик / Customer	"METINVEST TRAMETAL S.P.A." / "METINVEST TRAMETAL S.P.A."		
Заводской заказ № / Production order	1218020	Заказ № / Order №	400721-0726
Договор, контракт №: / Contract	103201/11	от / date	26.02.2020 Спецификация № / Specification № 3515T
Вагон № / RW-car	54765805		
№ лота / Lot	2		
Грузополучатель: / Receiver	ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / "METINVEST-SHIPING" LLC		
№ ж/д накладных / waybills			
Наименование продукции / Description of goods	ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE		
НД на марку стали / ND for steel grade	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019		
НД на сортамент / standards and technical documentation for products:	EN 10029:2010/EN 10029:2010, class B, N DIN EN 10163-2:2005 class B subclass 3		
НТД / Standart	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019		
Маркировка / Marking	Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка стали/ steel grade, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер листа/ plate number, размеры в мм/ dimensions in mm, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, 3 СИНИЕ + 1 ЧЕРНАЯ ПОЛОСЫ ПО ДВУМ ТОРЦАМ ЛИСТА/ 3 NAVY BLUE + 1 BLACK STRIPES ALONG TWO BUTT-ENDS		
Состояние поставки / Product delivery condition	NR-Normalized Rolled (нормализующая прокатка)		
Клеймо / Hard stamp	товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер листа/ plate number, марка стали/ steel grade		

Позиция № / Item № / Номер листа / Plate №	№ Плавки / Cast №	Шифр плавки / Heat code	№ партии проката / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity of goods	Масса нетто, т / Mass net
100	1П2105762	3501	0602	S275JR +N			40	2500	6 000,00	2	9,420
1; 2											
40	2106442	3062	9061	S275JR +N			25	1500	6 000,00	3	5,298
3; 2; 4											
40	6П1105977	3382	0463	S275JR +N			25	1500	6 000,00	7	12,362
1; 5; 6; 7; 8; 2; 3											
Всего по сертификату / In total under the certificate										12	27,080

ONIRAM, LDA
DEP. QUALIDADE
RECEPÇÃO

2021.07.27 DATA

RUBRICA

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
CERTIFICATE OF QUALITY
№ 14000 от / DATE 28.07.2021

Стр. 2 из 2 стр. / Page 2 of 2 pages

Химический состав, % / Chemical composition, %

№ п/п	Плавка № / Cast No	Шифр плавки / Heat code	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	AL sol	Nb	N	V	Mo	Ceq
1	1П2105762	3501	0,13	0,93	0,19	0,004	0,012	0,04	0,23	0,04	<0,002	0,035	0,017	0,007	<0,002	0,002	0,31
2	2106442	3062	0,15	0,7	0,19	0,01	0,017	0,04	0,02	0,04	<0,002	0,032	<0,001	0,007	<0,002	0,003	0,28
3	6П1105977	3382	0,15	0,66	0,22	0,005	0,013	0,03	0,03	0,04	<0,002	0,024	<0,001	0,007	<0,002	0,003	0,27


Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Диаметр / diameter	Толщина, мм / Thickness, mm	Ширина, мм / Width, mm	Направление / Direction	Температура, °C / test temperature, °C	Пр. текуч. Н/мм2 / Yield point, N/mm2	Врем. сопротив., Н/мм2 / Tensile strength, N/mm2	Отн. удл. Lo= 5.65/A, % / Elongation, Lo= 5.65/A, %	Эн. удара KV, J / Impact energy KV, J
0463			25	25	T	+20	309	454	33	
0463			10	10	L	+20				149/ 157/ 161 Ср./Ave. 156
0602		10			T	+20	354	487	36	
0602			10	10	L	+20				197/ 210/ 178 Ср./Ave. 195
9061			25	25	T	+20	293	437	33	
9061			10	10	L	+20				172/ 155/ 143 Ср./Ave. 157

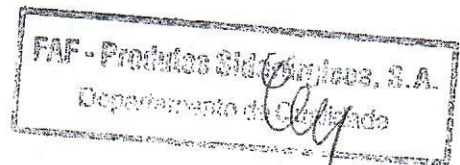
PO order №: 221008

Отгрузка по теоретическому весу / On theoretical weight

Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате качества, испытана и соответствует условиям контракта (заказа).
We hereby confirm that the products specified in this quality certificate have been tested and comply with contract requirements.

Конвертерный способ производства Made by BOF Process

 06 0045 Cert. 0045-CPR-0696	PJSC "AZOVSTAL IRON AND STEEL WORKS" 1, Leporsky Street, City of Mariupol, Donetsk region, 87505, Ukraine
	S275JR+N-EN 10025-2:2019 Hot rolled plates for use in constructions Declaration of Performance (Dop) № 232-2019-71
Declaration of Performance see here:	http://azovstal.metinvestholding.com/ru/activity/quality/certificate



Масреп ОТК / Quality Control Dept.
Representative

[Signature]
подпись / signature

Штамп эксперта/Surveyor's stamp

М.П.

Быстров В. И. / Bystrov V.I.
Ф.И.О. / name